SSN 0043-5147

Wiadomości Lekarskie

Czasopismo Polskiego Towarzystwa Lekarskiego

Rok założenia 1928



CZASOPISMO JEST INDEKSOWANE W MEDLINE/PUB MED, EBSCO, INDEX COPERNICUS ORAZ MNISW (11 pkt), SCOPUS I POLSKIEJ BIBLIOGRAFII LEKARSKIEJ

Wiadomości Lekarskie



TOM LXIX, 2016, Nr 2 (cz. II)



Pamięci dra Władysława Biegańskiego

Rok założenia 1928

Aluna Publishing

szłym



Redaktor naczelny

Prof. dr hab. med. Władysław Pierzchała (SUM Katowice)

Zastępca redaktora naczelnego

Prof. zw. dr hab. med. Aleksander Sieroń (SUM Katowice)

Redaktor statystyczny

Mgr Ewa Guterman

Rada naukowa

Redaktorzy tematyczni:

Chirurgia

Prof. dr hab. med. Krzysztof Bielecki (CMKP Warszawa)

Prof. dr hab. med. Stanislav Czudek (Onkologickié Centrum J.G. Mendla Czechy)

Prof. dr hab. med. Marek Rudnicki (University of Illinois USA)

Choroby wewnętrzne

Prof. dr hab. med. Ryszarda Chazan, pneumonologia i alergologia (UM Warszawa)

Prof. dr hab. med. Jacek Dubiel, kardiologia (CM UJ Kraków)

Prof. dr hab. med. Zbigniew Gąsior, kardiologia (SUM Katowice)

Prof. dr hab. med. Marek Hartleb, gastroenterologia (SUM Katowice)

Prof. dr hab. med. Jerzy Korewicki, kardiologia (Instytut Kardiologii Warszawa)

Dr hab. med. Krzysztof Łabuzek, farmakologia kliniczna, diabetologia (SUM Katowice)

Prof. dr hab. med. Tadeusz Płusa, pneumonologia i alergologia (WIM Warszawa)

Dr hab. med. Antoni Wystrychowski, nefrologia (SUM Katowice)

Choroby zakaźne

Prof. dr hab. med. Andrzej Gładysz (UM Wrocław)

Epidemiologia

Prof. dr hab. med. Jan Zejda (SUM Katowice)

Neurologia i neurochirurgia

Prof. dr hab. med. Henryk Majchrzak, neurochirurgia (SUM Katowice)

Prof. dr hab. med. Krystyna Pierzchała, neurologia (SUM Katowice)

Pediatria

Prof. dr hab. med. Ewa Małecka-Tendera (SUM Katowice)

Dr hab. med. Tomasz Szczepański (SUM Katowice)

Położnictwo i ginekologia

Prof. dr hab. med. Jan Kotarski (UM Lublin)

Prof. dr hab. med. Andrzej Witek (SUM Katowice)

Stomatologia

Prof. dr hab. Maria Kleinrok (UM Lublin)

Polskie Towarzystwo Lekarskie

Prof. dr hab. med. Jerzy Woy-Wojciechowski (Prezes Honorowy PTL)

Prof. emerytowany dr hab. med. Tadeusz Petelenz (O. *Katowicki PTL*)

Kontakt z redakcją i wydawnictwem

Anna Łuczyńska a.luczynska@wydawnictwo-aluna.pl www.wiadomoscilekarskie.pl

Wydawca

Wydawnictwo Aluna ul. Przesmyckiego 29 05-510 Konstancin-Jeziorna www.aluna.waw.pl

Koordynator projektu

Agnieszka Rosa tel. 694 778 068 amarosa@wp.pl

Prenumerata

prenumerata@wydawnictwo-aluna.pl www.wiadomoscilekarskie.pl/prenumerata

Opracowanie graficzne

Piotr Dobrzyński (www.poligrafia.nets.pl)

Nakład do 6 tys. egz

© Copyright by Aluna Publishing

Wydanie czasopisma Wiadomości Lekarskie w formie papierowej jest wersją pierwotną (referencyjną). Redakcja wdraża procedurę zabezpieczającą oryginalność prac naukowych oraz przestrzega zasad recenzowania zgodnie z wytycznymi Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

Czasopismo indeksowane w:

PubMed/Medline, EBSCO, MNISW (11 pkt), Index Copernicus, PBL, Scopus

SPIS TREŚCI/CONTENTS

PRACE ORYGINALNE/ORYGINAL PAPERS

Vera V. Anshakova, Albina V. Stepanova, Dmitrii M. Uvarov, Aigerim Sh. Smagulova, Ksenia N. Naumova, Petr P. Vasiliev Adaptogenic activity of a complex biomedication based on a northern renewable raw material	55
Svyatoslav V. Zhero, Yevhen S. Hotko, Dmytro Y. Tsyhyka, Victor Y. Ihnatko, Natalia Y. Pohorelova Peculiarities of breast cancer incidence rate in urban population and implementation of screening programs in health care system	61
Vera B. Egorova, Nadezhda V. Savvina, Yana A. Munkhalova, Tatyana G. Dmitrieva, Sardana V. Markova, Sargylana U. Artamonova Health state of adolescents in the Republic Sakha (Yakutia)	64
Anna Kubsik, Robert Klimkiewicz, Paulina Klimkiewicz, Katarzyna Janczewska, Agnieszka Jankowska, Natalia Kociuga, Marta Woldańska-Okońska Całościowa ocena jakości zdrowia fizycznego pacjentów ze stwardnieniem rozsianym po zastosowaniu zabiegów fizjoterapeutycznych. Część 1 The overall assessment of the quality of the physical health of patients with multiple sclerosis after the application of physical therapy. Part 1	69
PRACE POGLĄDOWE/REVIEW ARTICLES	
Andrzej M.Fal, Karina Schönknecht, Jerzy Jambor Immunomodulacyjna rola Biostyminy [*] i Bioaronu [*] C w profilaktyce i leczeniu infekcji górnych dróg oddechowych Immunomodulatory role of Biostymina [®] and Bioaron [®] C in the prevention and treatment of upper respiratory tract infections	77
Norbert Stachowicz, Wojciech Kwaśniewski, Sylwia Stachowicz, Diana Mazurek, Katarzyna Klimek, Jan Kotarski Skręt sieci większej jako przyczyna dolegliwości bólowych miednicy mniejszej u pacjentki po cięciu cesarskim – trudności diagnostyczne	85
Anna Haładyj, Tomasz Kaczyński, Renata Górska Związek pomiędzy zapaleniem przyzębia a rakiem trzustki – przegląd piśmiennictwa The link between periodontitis and pancreatic cancer – review of the literature	87
Maciej Horyniecki, Marta Konieczna, Magdalena Torbus, Krystyna Pierzchała, Maciej Wawrzyńczyk, Beata Łabuz-Roszak Neurosarkoidoza – obraz kliniczny, diagnostyka i leczenie Neurosarcoidosis – clinical characteristics, diagnosis and treatment	92
Joanna Sowizdraniuk Lekarz w obliczu przestępstwa A doctor's action within possible crime scene	99
OPIS PRZYPADKU/CASE REPORTS	nt of such
Krzysztof Łukaszuk, Agnieszka Kuczyńska, Sebastian Pukszta, Paweł Kuć, Waldemar Kuczyński, Jakub Łukaszuk, Joanna Liss, Izabela Wocławek-Potocka Pierwsze na świecie zastosowanie sekwencjonowania następnej generacji w diagnostyce przedimplantacyjnej w praktyce klinicznej – opis przypadku	

First in the world application of next generation sequencing in preimplantation genetic diagnostics in clinical practice – a case report

105

4ctive

Their

ity

Peculiarities of breast cancer incidence rate in urban population and implementation of screening programs in health care system

Svyatoslav V. Zhero, Yevhen S. Hotko, Dmytro Y. Tsyhyka, Victor Y. Ihnatko, Natalia Y. Pohorelova Uzhgorod National University, Faculty of Postgraduate Education, Department of Oncology and Radiology, Uzhgorod, Ukraine

ABSTRACT

Introduction: In the structure of illnesses connected with malignant tumors (MT) among women's population of Ukraine breast cancer (BC) holds a leading position and was at the level of 19.3% in 2014.

The aim: The aim of research is a comparative analysis of BC illnesses among women's population in regional centers of Prydniprovsk-Donetsk which is an intensive industrial zone (Dnipropetrovsk city) and Transcarpathian region, clean natural area (Uzhgorod city). The latter belongs to a recreational area because of its natural and climatic features. Also, the aim is to estimate an influence of screening program implementation on mortality of women from BC within one year period from diagnosis date.

Object and methods: We have used data of state statistics records as per F-7 and F-35 forms, which were received while processing the primary medical documentation (№ 090/o, № 027-1/o and № 30-6/o). The said was carried out by means of regional branches of National Cancer Register of Ukraine. Rough indexes of BC incidence rate and part of lethal outcomes among BC patients before one year after diagnosis in regional centers were considered.

Results: A considerable increase of incidence rate of BC has been detected in administrative centers of both regions. This incidence rate has reached 90 cases out of 100,000 female population. Substantial change in gender behavior due to influence of urban surrounding is a possible factor of high BC incidence rate of urban population.

Conclusions: Mammography screening implementation contributes to general and annual decrease of BC mortality among women's population.

Key words: breast cancer, incidence rate, screening, gender behavior.

Wiad Lek 2016, 69, 1 (cz. II), 61-63

INTRODUCTION

Breast cancer (BC) in Ukraine stands on the first place among women's illnesses connected with malignant tumors and mortality with a share of 19.3% and 20.1% respectively according to data as of 2014 [10]. An increasing tendency of BC incidence rate based on geographic vector has been noticed in Ukraine: from West to East and from North to South. At the some time, there are peculiarities in BC illnesses within a separate region - among other, difference in incidence rate between rural and urban population. Such differences in breast cancer incidence rate due to residential environment (urban/rural) and socioeconomic status of populations have already been previously described in USA [3, 7]. At that, it is possible to trace symmetric trends of BC incidence rate among urban population of regional centers which are geographically distant.

The leading position of BC in the structure of cancer morbidity and mortality among women's population in Ukraine has changed from a pure medical problem into a complex medical-social one. Only a timely diagnostics of BC on I-II stages can provide a favourable prognosis. Screening programs for BC detection have been proved to be reasonable on the worldwide scale for a risk group determined by age criteria in the first place [8]. The leading diagnostic method is an X-ray mammography [2, 6].

THE AIM OF RESEARCH

The aim of the research is a comparative analysis of BC incidence rate in women's population between administrative centers of Prydniprovsk-Donetsk region which are intensive industrial area (Dnipropetrovsk city) and Transcarpathian region (Uzhgorod city) which belongs to a recreational area according to climate and nature conditions. Also, the aim is to estimate an influence of screening programs implementation on a lethal outcomes among BC patients before one year after diagnosis date.

OBJECT AND METHODS

We have used the data of the state statistics records of forms F-7 and F-35, which were received while processing the primary medical documentation (№ 090/o, № 027-1/o and № 30-6/o). The said was carried out by means of regional branches of National Cancer Register of Ukraine [6]. Rough indexes of BC incidence rate and part of lethal outcomes among BC patients before one year after diagnosis in the regional centers were taken into consideration. These data were compared to generalized indices of BC incidence rate of particular regions of the same years. We haven't estimated the effectiveness of mammography screening implementation as per "has been detected on preventive examination" item due to its subjective and certain manipulative nature.

RESULTS AND DISCUSSION

Epidemic situation of BC in the said regional centers is unfavorably steady if to compare it with corresponding regional figures during a long period of time. In the first place it concerns BC incidence rate among women's population of the said cities which is 18-41% higher than the regional incidence rate of the same year. As an example we show the dynamics of the specific rate in the Transcarpathian region and Uzhgorod. The average year rate of BC in the regional center during 2010-2014 is 77, 3 cases out of 100 thousand of women's population. In the same time the overall regional rate was 41.4% lower and equaled to 45.3 among 100 thousand of women's population. The highest level was registered in Uzhgorod in 2012 – 94.2 cases of BC among 100 thousands of women's population which is close to the same rate of the countries of Central and Western Europe (Fig.1).

Symmetric tendencies were detected in Dnipropetrovsk region and in its center – Dnipropetrovsk city during 2003-2007. Average annual BC incidence rate in the center was 84.9 out of 100 thousand women, while the index in whole Dnipropetrovsk region was 17.6% lower – 70.0 out of 100 thousand women. The highest BC incidence rate indexes in Dnipropetrovsk were above 90-91 cases out of 100 thousand among women's population in 2004-2005. Thus, the increased level of BC incidence rate among women's population in regional centers, which are 1300 km away each from other does not depend on the technological activities which influence the environment.

In our view point, tendencies towards increase of BC incidence rate among women's population in cities, especially megapolis depend on summation of substantial number of factors connected with a change in gender behavior during the process of urbanization. The factors mentioned above are as follows:

postponing of the first pregnancy and childbirth for the oldage, limiting the number of childbirth, abortions, irrational contraception, breast feeding refusals as well as widespread smoking among women. Among others, all these risk factors of BC growth were mentioned in reviews of the last years [1].

High level of BC incidence rate and its leading position with Ukraine's structure of cancer among woman motivates elaboration and practical implementation of screening programs into health care system. The main method of BC screening according to standards of such leading oncology foundations as ASCO and ESMO is X-ray mammography [9]. The only disputed question is about is the frequency of such examinations [4]. In accordance with data of M.J.Emaus et al. (2014) there are some differences between urban and rural populations even in this field. The density of breast in mammography images were higher in urban women [5].

Necessity of widespread implementation of particular diagnostic technology is established in such normative acts as the State Program "Reproductive Health of the Nation" for the period of 2015 year approved by Ukraine's CM regulation dated 27.05.2006 #1849 and "Nationwide Campaign Agains Onco-sicknesses Till 2016", adopted by Verkhovna Rada of Ukraine on 23.12.2009 # 1794-VI and departmental documents of Health Care Ministry of Ukraine, in particular in the Decree # 676 as of 31.12.2004 "Clinical Protocols Confirmation from Obstetrical and Gynecological Help".

It is obvious that existing material and technical basis (park of mammographic equipment, provision of the consumable materials, staff) – do not correspond to the requirements of total mammographic screening (maximal coverage of womens population aged 40 and older). There are difficulties in motivating women to take part in the screening programs especially among so

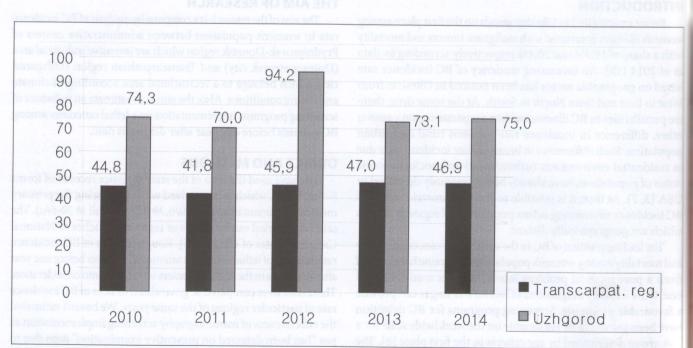


Fig. 1. BC incidence rate in Transcarpathian region and in Uzhgorod (2010-2014, as per 100,000 female population).

called 'disorganized' part of population. However, the fulfillment of early BC detection program with usage of mammographic screening in Dnipropetrovsk city began in 2003. It was carried out among 'organized' women's groups and showed positive results. The BC mortality rate within a period from 0 to 1 year after diagnosis date reflects problems in a timely diagnostics of cancer in the most objective way. This rate had decreased from 12.7 to 6.8% within a short period of time from 2003 to 2007 and stabilized within the limits of 7-8% thereafter.

CONCLUSION

- It has been registered that the level of BC incidence rate among women's population in regional centers exceeds the average regional level in geographically distant regions of Ukraine.
- 2. The most probable factor of BC incidence rate increase among urban women's population appears to be change of gender behavior in the process of urbanization.
- 3. The implementation of mammographic screening programs helps to detect BC on early stages which increases possibilities of radical treatment, decreases the level of general and earlier (before one year) mortality from BC.

REFERENCES

 Приходченко В.В. Фактори розвитку раку грудної залози у жінок / В.В. Приходченко, О.В. Приходченко // Український медичний альманах. — 2008. — Т. 11. — № 1. — с. 180 – 185.

- Шульгіна В.В. Епідеміологія та скринінг раку молочної залози / В.В.Шульгіна. Буковинський медичний вісник. – 2007. – Т. 11. – №3. – с. 145-147.
- 3. Akinyemiju T.F. Residential environment and breast cancer incidence and mortality: a systematic review and meta-analysis / T.F. Akinyemiju, J.M. Genkinger, M. Farhat et al. // BMC Cancer. 2015.– 15:191. doi: 10.1186/s12885-015-1098-z
- 4. American Cancer Society Guidelines Still Advice Yearly Mammography for Women Aged 40 to 49 Years. CA Cancer J. Clin. 2007. V. 57. p. 187-188.
- Emaus M.J. Degree of urbanization and mammographic density in Dutch breast cancer screening participants: results from the EPIC-NL cohort / M.J. Emaus, M.F. Bakker, R.M. Beelen et al. // Breast Cancer Res Treat. – 2014.- V. 148. - № 3. – P. 655-663.
- 6. Giordano L. Mammographic screening programmes in Europe: organization, coverage and participation / L. Giordano, L. von Karsa, M. Tomatisetal //J. Med Screen. 2012. —V.19 (Suppl. 1). p. 72—82.
- Hausauer A.K. Recent trends in breast cancer incidence in US white women by countylevel urban/rural and poverty status / Amelia K Hausauer, Theresa HM Keegan, Ellen T Chang et al. // BMC Med. — 2009. - 26;7:31. doi: 10.1186/1741-7015-7-31.
- 8. Knutson D. Screening for Breast Cancer: Current Recommendations and Future Directions

 / D. Knutson, E. Steiner // American Family Physician. 2007. V. 75.—№ 1. p. 1660

 1666.
- 9. Senkus E. Primary breast cancer: ESMO Clinical Practice Guidelines for diagnosis, treatment and follow-up / E. Senkus, S. Kyriakides, S. Ohno et al. // Annals of Oncology. 2015. V. 26 (Suppl. 5): v8 -v30.
- 10. Web-resource of the Ukrainian National Cancer Register http://users.i.kiev.ua/~ucr/

ADDRESS FOR CORRESPONDENCE:

Svatoslav V. Zhero

Uzhgorod National University, Faculty of Postgraduate Education, Department of Oncology and Radiology, Uzhgorod, Ukraine e-mail: svyatoslav_zhero@hotmail.com

Received: 15.09.2015 Accepted: 15.01.2016